

УДК 031.11:72.036

**Ли Шуань,**  
*аспирант кафедры Основ архитектуры  
и архитектурного проектирования  
Киевского национального университета  
строительства и архитектуры*

## **ПАМЯТНИКИ МОДЕРНА НА ТЕРРИТОРИИ КИТАЯ – ОПЫТ СОВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Аннотация: описано использование объектов модерна в Китае для туристических, коммерческих и учебных целей, упомянуты наиболее известные примеры современного использования объектов архитектуры.

Ключевые слова: архитектура, модерн Китая, туристическая отрасль, современное использование.

Современные условия свидетельствуют о том, как за последнее время изменилось отношение к исторической застройке: если раньше проявлялся интерес к историческим стилям как таковым, то сегодня на первое место выходит экономическая составляющая, то есть рациональное использование старинных зданий. Содержать историческое здание без наполнения его современной коммерческой функцией становится невыгодно: именно с этой проблемой все чаще сталкиваются в городах Западной Европы. Правда, если вопрос связан с культовым зданием, которое пустует и не посещается людьми, возникает этически-моральная проблема приспособления храма под что-либо иное. В общем же тенденция такова, что поддержание надлежащего уровня сохранности памятников архитектуры и ценной фоновой застройки требует немалых затрат, поэтому отреставрированным зданиям стараются придать какую-либо коммерческую либо репрезентативную функцию: дорогой отель, резиденция посла или здание посольства, магазин, музей, выставочный зал, ресторан. Изначальное функциональное использование здания часто диктует и возможность его перепрофилирования без нарушения первоначальной планировки и интерьеров: специфическая планировка старинных зданий не соответствует многим современным потребностям, и это сразу сокращает ряд возможностей по коммерческому использованию таких объектов.

Значительная часть сохранившейся старинной застройки – это застройка периода модерна. Сегодня наблюдается особый повышенный интерес к наследию модерна-ар-нуво во многих странах. Цикличность проявления интереса к наследию европейского модерна-ар-нуво связана не только с цикличностью повторения многих исторических процессов, но и с тем, что

именно модерн стал последним стилем эпохи, в котором в полной мере многогранно проявилась специфика авторского творчества, так как именно кризисный переходной период конца XIX-начала XX века подготовил почву для освобождения от привязки к историческим стилизациям прошлого и возможности формообразования на принципиально иных базовых основах, ощутивших непосредственное влияние менталитета и региональной специфики определённых государств.

Европейский модерн на сегодня оказывается достаточно изученным благодаря хорошей сохранности объектов модерна – от особняков и доходных домов до промышленных и инженерных объектов, а также благодаря наличию обширной архивной базы [3]. В то же время, литературы по изучению наследия модерна в городах Китая значительно меньше, а в имеющихся опубликованных источниках освещены далеко не все вопросы: так, в основном описывается детально предыстория появления объектов модерна на территории Китая и история строительства отдельных объектов, некоторые исследователи предлагают свою периодизацию европейской архитектуры на территории Китая, однако практически неосвещёнными остаются вопросы стилевых особенностей проявления модерна в архитектуре, специфики формообразования и отличия от европейских образцов модерна-ар-нуво, не сопоставляются проявления европейского модерна в архитектуре сеттльментов на территории Китая, не проанализированы основные места концентрации объектов модерна и влияние политических и экономических факторов на формирование специфики проявления признаков стиля, не проведен сравнительный анализ объектов архитектуры модерна на территории Китая.

Европейская застройка городов Китая описывают в своих работах Иванова А.П. [1,2], Marinelli M. [4], Sadowski Lukasz [5-8], Wang Chaolu [9] и ряд других европейских, китайских и российских авторов.

На сегодняшний день наиболее исследованными являются объекты модерна Циндао, также выявлены основные объекты модерна в Тяньцзине, Харбине, Даляне, однако необходимо наряду с полным выявлением всех знаковых объектов модерна на территории Китая аргументировать, отличалась ли стилистика модерна в архитектуре в этих городах.

Актуальность исследования объектов европейского модерна на территории Китая обусловлена существованием большого числа объектов европейского модерна, которые выполняют музейные и репрезентативные функции, а также усилением контактов с европейскими странами в различных отраслях деятельности, в том числе и в исследовании, сохранении и воссоздании объектов архитектурного наследия.

Материалы и результаты подобного исследования могут быть использованы для реставрации существующих объектов, пополнения архивной и научно-теоретической базы, воссоздания первоначального облика зданий, испорченных более поздними перестройками, а также для развития туристической отрасли и привлечения внимания к объектам европейского модерна на территории Китая.

Опыт приспособления под музейные здания таких уникальных объектов модерна в Китае, как резиденция губернатора Циндао (Residenz des Gouverneur) и Протестантская церковь в Циндао (Christian Gospel church), а также использование корпуса бывшей японской школы в Циндао под Институт моря может быть полезен и для Европы и для Украины (рис.1). Эти три объекта представляют собой интересные варианты «северного модерна» - «национального романтизма» в условиях Китая, два из них были построены по проекту немецких архитекторов Курта Роткегеля и Лазаровича Вернера, третий – по проекту японского архитектора Тадаси Миками. Можно сказать, что во всех трех случаях было учтено первоначальное назначение зданий: в первых двух случаях резиденция и церковь превращены в музеи, в третьем была сохранена функция учебного заведения. Со времени немецкого господства в резиденции губернатора в Циндао сохранились люстры, камин, деревянная мебель и декоративная деревянная обшивка интерьеров. Деревянная мебель со специальным покрытием поставлялась с фабрики Wolfco в Штуттгарте в 1904 году. В интерьерах превалирует тема дерева (в отделке, паркете, мебели) и стекла и хрусталя (в витражах и лампах). В холле сохранились немецкие часы 1901 года, изготовленные в 1904 году в Штуттгарте.

Привлечению туристов способствует и природное окружение уникальных объектов, поскольку древние китайские традиции предполагают особое внимание к садово-парковому искусству, не менее значимому, чем сама архитектура здания. Это отличает восприятие объектов модерна в плотной квартальной застройке городов Европы и объектов модерна в городах Китая среди причудливой экзотической китайской растительности.

В этом состоит специфика китайской ментальности, уходящей корнями в древние времена: согласно даосизму и принципам фэн-шуй, все в природе развивается и подчиняется законам логики, цикличности и гармонии и все имеет равное значение: и здание, и камень, и цветок. Именно поэтому туристов, посещающих музей в бывшей резиденции губернатора, поражает не только само здание, его интерьеры, но и ландшафтный парк вокруг с причудливыми скворечниками на деревьях, «зелеными картинами», прудом и лотосами.

Как справедливо заметил автор наиболее глобальной на сегодняшний день монографии по архитектуре Циндао Хуан Бин Ю, здесь уместно процитировать автора книги “Душа Китая” (The Soul of China) (1926) Ричарда Вильгельма, который как раз и акцентирует внимание на взаимном слиянии китайской и западной культур в немецких архитектурных объектах Циндао, где находят применение крыши традиционного китайского очертания, китайская черепица разной формы и цвета, а особенно декор в виде драконов, львов в оформлении колонн, рельефов, интерьеров, и характерные китайские орнаменты.

В Украине также сохранилось много зданий в стиле модерн и, возможно, знакомство с китайским опытом и дополнение архитектуры природным окружением будет способствовать привлечению туристов и даст этим зданиям «вторую жизнь».



Рис.1. Бывшая японская школа – теперь Институт моря (г.Циндао).

## Литература

1. Иванова А.П. История архитектуры и градостроительства Китая: формирование русскоязычного научного дискурса / А. П. Иванова. // Вестник Тихоокеанского государственного университета. - 2012. - №4 (27). - С. 93-100.
2. Иванова А. П. Архитектура китайских селтльментов: к проблеме культурных стратегий дальневосточной колонизации / А. П. Иванова. // Вестник Тихоокеанского государственного университета. - 2013. - №3 (30). - С. 129-138.
3. Borsi Franko. Viktor Horta / Franko Borsi, Paolo Portoghesi. – J. M. Collet, – 1996. – 414 p.
4. Marinelli, M. Making concessions in Tianjin: heterotopia and Italian colonialism in mainland China // Urban History. 2009. V. 36. No 3. 399-425 P.
5. Sadowski Lukasz. Architektura europejska w Chinach od połowy XIX wieku do 1937 roku / Sadowski L. // Sztuka Dalekiego Wschodu. Studia. – Warszawa, 2008. – S.145-154.
6. Sadowski Lukasz. Architektura koncesji zachodnich w Szanghaju w latach 1860-1914 / Sadowski L. // Sztuka Chin, Warszawa, 2009. – S. 43-51.
7. Sadowski Lukasz Architektura miast Kolei Południowo-Mandżurskiej w latach 1898-1945 / Sadowski L. // Łódź, 2010 (tekst w internecie).
8. Sadowski Lukasz. The Japanes “overseas” architecture in North-East China 1905-1945 / Sadowski L. // Art of Japan, Japanism and Polish-Japanese Art Relations. – Kraków, 2011. – S. 277-284.
9. Wang Chaolu. Fifty old constructions in Qingdao / Wang Chaolu // 2010. – 114 p.

## Анотація

Описано використання об'єктів модерну в Китаї для туристичних, комерційних і учбових цілей, згадані найбільш відомі приклади сучасного використання об'єктів архітектури.

Ключові слова: архітектура, модерн Китаю, туристична галузь, сучасне використання.

## Annotation

In article was described using of the Art-nouveau objects in China for touristic, commercial aims and for High schools, were mentioned the famous examples of the modern using of architectural objects.

Key words: architecture, Art-nouveau in China, touristic branches, modern using.